

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе

M.M. Gasanov
М.М. Гасанов

«30» 03 2023 г.


ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Факультет/ институт:	Факультет иностранных языков
Код и наименование направления подготовки (специальности):	45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль) образовательной программы:	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (основной язык - немецкий)
Квалификация выпускника:	Магистр
Форма обучения	Очная

Махачкала 2023 г.

Программа государственной итоговой аттестации составлена в 2023 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки/ (специальности) 45.04.02. «Лингвистика» (профиль «Иностранные языки и межкультурный диалог») от 12 августа 2020 г., приказ № 992.

Разработчик(и):

Зав. кафедрой немецкого языка, к.ф.н., доц. Щеликова Н.А. 

Программа государственной итоговой аттестации одобрена:
на заседании Методического совета факультета иностранных языков
от «27» 02 2023 г., протокол № 4

/ Председатель  Хайбулаева А.М.
(подпись)

на заседании Совета факультета иностранных языков от «__» ____ 2023 г.,
протокол № __.

Декан  Ашурбекова Т.И.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим
управлением «30» 03 2023г.

Начальник УМУ  Гасангаджиева А. Г.

1. Цели государственной итоговой аттестации

Цель Государственной итоговой аттестации (ГИА): проверка соответствия профессиональной подготовки выпускника требованиям Федерального Государственного образовательного стандарта ВО и основной образовательной программы по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика, профиль подготовки: Иностранные языки и межкультурный диалог (немецкий язык) высшего образования (уровень: магистратура) и составлена в соответствии:

1. Федеральным Законом Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

2. Приказом «Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам бакалавриата и программам магистратуры».

3. Приказом «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам бакалавриата, магистратуры, утвержденным приказом Министерства образования и науки РФ от 29 июня 2015 года № 636» от 9 февраля 2016 г. № 86.

4. Приказом Минобрнауки России от 06.07.2015 г. № 667 «Об утверждении форм сведений о реализации образовательных программ, заявленных для государственной аккредитации образовательной деятельности».

5. Требованиями федеральных государственных образовательных стандартов к структуре, результатам освоения и условиям реализации образовательных программ высшего образования.

6. Уставом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Дагестанский государственный университет» (далее - ДГУ, Университет).

7. Иными нормативными правовыми актами, действующими на территории Российской Федерации, локальными актами университета.

8. Положением об итоговой государственной аттестации выпускников Дагестанского государственного университета, утвержденным решением Ученого совета Дагестанского государственного университета от 28.01.2016 (протокол № 5).

2. Задачи государственной итоговой аттестации

К задачам государственной итоговой аттестации относится оценка способности и умения выпускников:

- самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности, опираясь на полученные знания, умения и сформированные навыки;
- владеть теоретическими и прикладными средствами немецкого языка;
- уметь пользоваться средствами языковой системы в речевой деятельности;
- владеть способностью анализировать тексты различной функциональной и коммуникативной направленности;
- научно аргументировать и защищать свою точку зрения.

3. Форма проведения государственной итоговой аттестации

Государственная итоговая аттестация в структуре образовательной программы относится к Блоку 3, и ее объем составляет 9 зачетных единиц, из них:

подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена – 3 з.е.;
выполнение и защита магистерской диссертации – 6 з.е.

Государственный экзамен включает ключевые и практически значимые вопросы по дисциплинам (модулям) учебного плана:

- Практикум по культуре речевого общения немецкого языка.
- Методика преподавания немецкого языка в высшей школе.
- Основы научных исследований.
- Языковая картина мира и национально – культурная специфика устных и письменных текстов (немецкий язык).
- Лингвистика текста.
- Когнитивная семантика.
- Принципы построения дискурса.
- Лингвистические аспекты конфликтологии.

Государственный экзамен проводится устно.

Выпускная квалификационная работа демонстрирует уровень подготовленности выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности.

Вид выпускной квалификационной работы: магистерская диссертация.

4. Перечень компетенций, которыми должен овладеть обучающийся в результате освоения образовательной программы

В соответствии с требованиями ФГОС ВО, государственная итоговая аттестация обеспечивает контроль полноты формирования следующих общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, которыми должен обладать выпускник по программе магистратуры и видам профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа магистратуры:

Код	Наименование компетенции в соответствии с ФГОС
<i>Универсальные компетенции</i>	
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ информации, применять системный подход для решения поставленных задач
УК- 2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов, и ограничений
УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовать свою роль в команде
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (-ых) языках
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах
УК-6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни
<i>Общепрофессиональные компетенции</i>	
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках
ОПК-3	Способен использовать в практической деятельности знание общей теории обучения и методики преподавания иностранных языков и профильных дисциплин избранной направленности основной образовательной программы
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка
ОПК-6	Способен применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных, приемами составления и оформления научной документации

ОПК-7	Способен работать с основными информационными, экспертными и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации
Профессиональные компетенции Тип задачи профессиональной деятельности – педагогический	
ПК-1	Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также высшего и дополнительного лингвистического образования
Профессиональные компетенции Тип задачи профессиональной деятельности – консультационный	
ПК-2	Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов
ПК-3	Способен осуществлять лингвистический, лингвострановедческий лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах.

5. Общие требования к проведению государственной итоговой аттестации

5.1. Требования к проведению государственного экзамена

При проведении государственного экзамена, проводимого в устной форме, необходимо организовать проверку явки студентов и допуск их в помещение, в котором проводится государственный экзамен, обеспечить выполнение требований:

1. Обучающимся и лицам, привлекаемым к ГИА - членам ГЭК, секретарям ГЭК, присутствующим на заседаниях, во время ее проведения запрещается иметь при себе и использовать средства связи.

2. Обучающийся, опоздавший к началу государственного экзамена, проводимого в устной форме, допускается на государственный экзамен в случае, если имеется возможность предоставить ему время на подготовку устного ответа, соответствующее минимальной продолжительности подготовки ответа. В противном случае обучающийся на государственный экзамен не допускается.

3. В случае необходимости обучающийся имеет право на время покинуть аудиторию только с разрешения председателя ГЭК. При этом обучающийся обязан передать на хранение секретарю ГЭК билет, черновик ответа и иные материалы, содержащие задание.

4. В случае нарушения порядка проведения государственного экзамена, обучающийся удаляется с экзамена, отметка об удалении с

указанием причины и времени удаления проставляется на черновике для ответа и заверяется подписями присутствующих членов ГЭК.

5. Государственная экзаменационная комиссия заслушивает ответ каждого обучающегося в отдельности.

6. Результаты государственного экзамена, проводимого в устной форме, объявляются в день его проведения.

Структура государственного экзаменационного билета

а) экзамен по основному языку (время подготовки – 30 минут):

Лингвоконцептуальный анализ текста на немецком языке (объем текста до 4000 печатных знаков)

б) экзамен по методике преподавания в высшей школе (15 минут)

в) экзамен по теории языка (15 минут)

Программа итоговой государственной аттестации по методике преподавания иностранных языков в высшей школе

Методика в высшей школе

Приоритетные направления государственной политики в области преподавания иностранного языка в высшей школе.

Разработка и реализация общегосударственной стратегии развития высшего образования в соответствии с требованиями общества. Интеграция отечественной высшей школы в мировую вузовскую систему и академическое сообщество. Повышение уровня и качества профессионального образования. Требования к уровню сформированности иноязычных профессиональных компетенций выпускников ВУЗов.

Современные концепции и тенденции в зарубежной и отечественной методике преподавания иностранных языков.

Изучение иностранных языков в рамках международных требований. Формирование Единого образовательного пространства. Присоединение России к Болонской конвенции. Международные экзамены и сертификаты по иностранным языкам. Компетентностный подход как направление модернизации образования

Компетентностный подход в системе повышения качества высшего профессионального образования: основные компоненты образования и критерии отбора содержания образования: знания, умения, опыт поиска знаний, эмоционально-оценочное отношение к знаниям и опыту.

Характеристика ключевых компетенций и профессиональной

компетенции специалиста.

Образовательный стандарт как модель реализации компетентностного подхода.

Организационные формы обучения иностранным языкам в высшей школе.

Основные формы организации учебного процесса в высшей школе: лекция, семинарские, практические, лабораторные занятия, самостоятельная работа. Основные виды организационных форм обучения иностранному языку: непосредственные формы обучения (фронтальная, индивидуальная, групповая, парная работа) и опосредствованные формы обучения (письменные работы, самостоятельная работа дома, с использованием технических средств, дистанционное обучение. Понятие интерактивных форм работы. Особенности использования фронтальных, индивидуальных и интерактивных форм работы на занятиях по иностранным языкам в высшей школе. Понятие языкового портфеля, проектные технологии.

Современные инновационные образовательные технологии в вузовском учебном процессе

Понятие технология традиционного обучения. Классификация типов традиционных занятий (лекций, практических занятий, лабораторных занятий). Характеристика структуры учебной деятельности. Обоснование условий необходимости перехода к нетрадиционным учебным занятиям. Преимущество нетрадиционных учебных занятий. Характеристика нестандартных занятий, наиболее распространенных: деловые и ролевые игры, конференция, педагогические консилиумы, уроки-соревнования, педагогический КВН, уроки творчества.

Базисные технологии:

предметно-ориентированное обучение (продуктивное),
лично-ориентированное обучение, направленное на удовлетворение потребностей студентов
сотрудничество (партнерство), направленное на усвоение предмета и удовлетворение потребностей учащихся.

Информационные технологии по формированию профессиональной компетенции выпускника вуза.

Модульно-рейтинговая система обучения как фактор повышения качества подготовки в вузе.

Интерактивное обучение как современная технология реализации

компетентностного подхода.

Новые информационные обучающие технологии в педагогическом процессе.

Программа итоговой государственной аттестации по теории языка

1. Основы научных исследований

Основные направления, концепции и характерные черты современной лингвистической науки.

Основные направления, концепции и характерные черты современной науки. Этапы ее развития. Современная лингвистическая филология, ее объекты и материал изучения. Современная лингвистика в свете теории смены научных парадигм. Эволюция лингвистических идей во второй половине 20-го века (опыт парадигмального анализа). Функциональное направление в современной лингвистике. Дискурсивные исследования. Генеративное направление. Когнитивное направление. Основные научные центры и школы. Актуальные проблемы современной лингвистики.

Методология лингвистических исследований.

Научное исследование в лингвистике, его особенности. Важнейшие понятия и логика научного исследования в лингвистике. Организация научного исследования. Лингвистическое научное сочинение.

Методы научных исследований. Научное исследование в лингвистике, его особенности. Важнейшие понятия и логика научного исследования в лингвистике. Организация научного исследования. Лингвистическое научное сочинение. Понятия метода и методологии научных исследований. Методология — метод — методика. Философские и общенаучные методы научного исследования. Частные и специальные методы научного исследования. Методы и процедуры лингвистического анализа. Выбор методологии. Гипотетико-дедуктивный метод. Метод оппозиций. Дистрибутивный анализ. Дистрибутивно-статистический анализ. Валентностный анализ. Контекстологический анализ. Компонентный анализ. Использование компьютеров в лингвистических исследованиях

Языковая картина мира

Понятие «картина мира» в гуманитарных науках

Картина мира в контексте изучения смежных гуманитарных наук: философии, культурологии, этнографии, лингвистике. Когнитивная лингвистика. Картина мира как результат переработки информации о среде и человеке. Пространственные, временные, количественные, этические и другие параметры картины мира.

История изучения картины мира

История развития проблемы взаимосвязи языка и культуры в лингвистике. Язык и культура как семиотические системы. Основные подходы к решению проблемы взаимоотношений языка и культуры: язык как отражение культуры, язык как духовная сила, моделирующая видение мира, язык как составная часть и орудие культуры.

Типология картин мира

Языковая картина мира как распространенная научная метафора. Теория языковых гештальтов Дж.Лакоффа, идея языкового мировидения В. Гумбольдта, смысловое поле и пятое квази-измерение А.Н. Леонтьева.

Концептуальная и языковая картины мира

Соотношение понятий «картина мира» и «ментальность»: сходства и различия. Понятие о концептуальной картине мира, концепт и его виды. Концептосфера. Языковая картина мира. Взаимосвязь ментальности с культурой.

Научная и наивная картины мира

Наивная картина мира обыденного сознания. Научная картина мира и национальные языковые картины мира. Национальные картины мира и национальные менталитеты. Факторы, формирующие национальную языковую картину мира. Роль эмоционально-оценочного и нравственно-ценностного компонентов обыденного сознания в формировании национальной языковой картины мира.

Лингвистика текста

Художественный текст: понятие текста, маркеры художественных и нехудожественных текстов.

Интерпретируемость как характерная черта художественного текста.

Понятие фикциональности. Имплицитные смыслы; интертекстуальность и др.

Категории художественного текста. Дискуссионный вопрос о составе и классификации категорий. Содержательно-фактуальная и содержательно-концептуальная информация.

Информативность – категория гетерогенной многоканальной информативности.

Когезия и когерентность как компоненты категории связности.

Категории членимости, системности и завершенности.

Антропоцентричность, хронотоп, модальность художественного

текста. Концептуальность художественного текста.

Раскодирование языковых средств произведения с целью определения интенции автора и обозначения прагматической направленности. Категория «образ автора».

Структурно-семантическая организация текста.

Построение текста по принципу введения семантически и синтаксически завершенных структур низшего уровня в структуры более высокого уровня.

Деление текстов по Г. Солганику:

текст с присоединительными связями; текст с параллельными связями; текст с цепными связями.

Параллелизм как одинаковость синтаксического построения предложений в части текста.

Локальные указатели, имена собственные как средство изображения художественного пространства в тексте.

Темпоральные указатели, имена исторических лиц, номинации исторических реалий как средства изображения художественного времени.

Номинация как единица семантической организации текста.

Однообъектные и разнообъектные номинации.

Топики, топиковые цепочки/номинационные цепочки. Способы образования топиковых цепочек.

Композиционно-речевые формы художественного текста

Многослойность системно-структурного образования художественного текста. Структура как «глобальный способ организации объекта как некой целостной данности» (Тураева).

Зависимость языкового оформления художественного текста от коммуникативного задания.

Поверхностная структура как лингвистическая форма, в которую обличена глубинная структура.

КРФ как «относительно стабильные комбинации элементов, служащих архитектонике текста и отмеченных набором стилевых черт» (Fleischer, Michel).

Состав КРФ в теоретической литературе.

Описание – выражение факта предметов и их признаков.

Статическое и динамическое описание. Константы статического описания. Планы времени статического описания. Особенности динамического описания.

КРФ «сообщение» – основная форма информационного содержания.

Временная соотнесенность сказуемых в сообщении. Законченность

событий.

Признаки КРФ «сообщение»:

сюжетность, событийность, акциональность,
временная последовательность событий и действий.

Рассуждение как форма познания объективной действительности в ее свойствах, связях, отношениях.

Комментирующе-аргументирующий характер «рассуждения». Прямые и косвенные каузативные отношения.

Проблема как основа предметного содержания КРФ «рассуждение».

Три звена рассуждения: тезисное, эксплицитное, резюмирующее.

Принципы построения дискурса

Различные подходы к определению понятия «дискурс». Место дискурс-анализа среди смежных дисциплин. Методы исследования единиц речевого взаимодействия.

Коммуникативная деятельность как объект лингвистического исследования. Соотношение понятий «дискурс» и «текст».

Основные модели коммуникативной деятельности. Коммуникативная деятельность в свете теории деятельности. Коммуникативная модель речевого взаимодействия.

Философские предпосылки возникновения теории дискурса. Психологические основания дискурс-анализа. Предшественники дискурсивного анализа (американская этнолингвистика, чешская лингвистическая школа). Исследования по дискурсу в трудах зарубежных лингвистов. Дискурс в отечественной лингвистической традиции. Жанровая типология дискурса. Институциональный vs. неинституциональный дискурс.

Смысловая организация дискурса. Тематическая организация дискурса.

Логические единицы оперирования дискурс-анализа (пропозиция, экспликация, импликация, инференция). Роль пресуппозиционного фактора в построении дискурса. Типы пресуппозиции. Структурные компоненты – уровни дискурса. Тема и рема в структуре дискурса. Микро- и макроструктурная организация дискурса.

Когнитивно-прагматическое измерение дискурса. Категории и единицы описания дискурса. Речевой акт в структуре дискурса. Типология речевых актов. Роль контекста в построении дискурса. Виды контекста. Фреймовое моделирование дискурса. Категории когерентности и когезии дискурса. Категория дейксиса в дискурсе. Фатическая коммуникация в

дискурсе. Элементарная единица дискурс-анализа. Пошаговое структурирование дискурса (коммуникативный шаг, ход, мена ролей и т.д.). Аргументативный дискурс и конфликтный дискурс и принципы их построения. Побуждение как форма аргументации. Убеждение как форма аргументации. Основные принципы построения директивного и персуазивного текста. Типы вербального конфликта. Построение конфликтного дискурса.

Когнитивная семантика

Когниция как познавательный процесс, служащий обработки информации. Когнитивная лингвистика, рассматривающая внутренние, ненаблюдаемые процессы, управляющие обработкой, хранением и использованием знаний, исследующая способы познания мира с помощью языковых знаков.

Зарождение когнитивной науки: физик Оппенгеймер, психолог Миллер, кибернетик Виннер о принципах, управляющих ментальными процессами.

Представители когнитивной лингвистики в Европе, Америке, России. Цель когнитивной лингвистики. Школа В. Дресслера, учение Лакофф, Джонсона, Филмора.

Когнитивная семантика как общая теория концептуализации и категоризации. Понятие концептуализации. Категоризация как мысленное соотношение объекта или субъекта с определенной категорией.

Национально-культурная маркированность концепта. Понятие, фрейм, гештальт.

Пропозициональные, схематические, метафорические, метонимические типы категоризации (Дж. Лакофф).

Уровни и модели категоризации.

Лингвистические аспекты конфликтологии

Языковая и коммуникативная компетенция. Механизм речевого воздействия. Коммуникативные цели, тактика, стратегия.

Конфликтология как наука о закономерностях возникновения и функционирования конфликтов. Комплексный характер конфликтологии.

Универсальность конфликта как явления. Развитие лингвистической конфликтологии. Понятия: конфликт, конфликтная ситуация, конфликтоноситель/конфликтант. Языковые маркеры психопрагматической конфликтной ситуации.

Конфликт - неотъемлемое свойство человеческого общения. Конфликтогенный фактор рассогласования индивидуальных когнитивных

предпочтений. Принципы кооперации П. Грайса.

Тексты СМИ как предмет лингвистической конфликтологии.
Суггестия и способы её выражения в языке СМИ.

Факторы вербальной агрессии, её эксплицитные и имплицитные формы.

Условия возникновения языковой и коммуникативной толерантности.

5.2. Требования к выпускной квалификационной работе, порядку ее выполнения и защиты

Перечень тем магистерских диссертаций должен соответствовать основному виду профессиональной деятельности - по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика, профиль подготовки: Иностранные языки и межкультурный диалог (Немецкий язык) (уровень: магистратура), и одной или несколькими задачам профессиональной деятельности.

Утверждение тем магистерских диссертаций, назначение научных руководителей из числа работников университета и при необходимости консультанта (консультантов) осуществляется приказом ректора ДГУ.

Задание по выполнению магистерских диссертаций составляется руководителем и студентом и утверждается руководителем структурного подразделения. Контроль за ходом выполнения ВКР осуществляется научным руководителем.

Магистерская диссертация должна содержать следующие разделы, требования к содержанию которых определяются руководителем совместно со студентом:

Титульный лист Задание Содержание Введение Основная часть
Заключение

Список использованных источников Приложения

ВКР проходит проверку на объем заимствования. Оригинальность текста для магистерской диссертации не должна быть менее 70%. Текст магистерской диссертации, за исключением текстов ВКР, содержащих сведения составляющие государственную тайну, размещаются в электронно-библиотечной системе университета.

Структура выпускной квалификационной работы

Магистерская диссертация должна содержать: Титульный лист;

Оглавление;

Введение (обоснование выбора темы исследования, актуальности и научной новизны решаемой задачи, обоснование выбора методов исследования);

Основная часть (Глава 1: аналитический обзор состояния проблемы; Глава 2, Глава 3: анализ языкового материала);

Заключение (изложение полученных результатов, выводы); Список использованной литературы;

Процедура защиты ВКР

К защите ВКР (магистерской диссертации) допускаются лица, успешно сдавшие итоговый государственный междисциплинарный экзамен.

Для проведения защиты магистрант обязан предоставить в ГЭК не позднее, чем за 10 дней до даты защиты следующие документы:

- текст магистерской диссертации в двух экземплярах;
- электронную версию текста магистерской диссертации в формате doc или rtf;
- отзыв научного руководителя с личной подписью;
- отзыв рецензента с личной подписью, заверенный печатью;
- автореферат диссертации на русском языке (в печатном и электронном виде);
- данные об оригинальности работы (не менее 70%)

Магистрант может представить в ГЭК другие материалы, характеризующие научную и практическую ценность диссертации (опубликованные статьи по теме работы, документы, указывающие на практическое применение результатов работы, патенты и образцы).

Защита магистерской диссертации включает доклад диссертанта (до 10 минут), ответы на вопросы членов ГЭК, выступление научного руководителя и рецензента (или оглашение отзыва), ответы на замечания рецензента и заключительное слово.

Для защиты ВКР диссертант готовит мультимедийную презентацию результатов исследования, в которой должны быть отражены название диссертации, цель и задачи работы, ее структура, основные результаты, полученные автором, их теоретическая и практическая значимость.

Продолжительность защиты диссертации не превышает 30 минут.

6. Учебно-методическое обеспечение государственной итоговой аттестации

6.1. Литература

Литература по дисциплине «Методика преподавания немецкого языка в высшей школе»:

1. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика [Текст]: учеб. пособие для вузов: [по специальности "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур"] / Н. Д. Гальскова. - 2-е изд., испр. - М.: Академия, 2008. - 333 с.

2. Гез, Н. И. История зарубежной методики преподавания иностранных языков [Текст]: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.И. Гез, Г. М. Фролова. - М.:

Академия, 2008. - 254 с.

3. Коряковцева, Н. Ф. Теория обучения иностранным языкам: Продуктивные образовательные технологии [Текст]: учеб. пособие для вузов / Н.Ф. Коряковцева. - М.: Академия, 2010. - 188 с.

4. Колоскова, С.Е. Немецкая литература в обучении немецкому языку [Электронный ресурс]: учебник / С.Е. Колоскова. — Электрон. текстовые данные. — Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2011. — 214 с. — 978-5-9275-0863-1. — [Электронный ресурс]: <http://www.iprbookshop.ru/47028.html>.

Литература по дисциплине «Основы научных исследований»:

Основная литература:

1. Арнольд, И.В. Основы научных исследований в лингвистике [Текст]: учеб. пособие для вузов / И.В. Арнольд. – М.: Высшая школа, 1991.

2. Гаджихмедов, Н.Э. Основы научных исследований [Текст]: учеб. пособие / Н.Э. Гаджихмедов. – Махачкала: ИПЦ ДГУ, 2012.

3. Кохановский, В.П. Основы философии науки [Текст]: учеб. Пособие / В. П. Кохановский [и др.]. - Ростов н/Д: Феникс, 2007.

Дополнительная литература:

1. Баранов, А.П. Основы научных исследований [Текст]: учеб. пособие для вузов / А.П. Баранов. – СПб., 2006.

2. Сабитов, Р.А. Основы научных исследований [Текст]: учеб. пособие для вузов / Р.А. Сабитов. – Челябинск, 2002.

3. Спесивцева, О.И. Основы научных исследований [Текст]: учеб. пособие / О.И. Спесивцева. - Челяб. гос. ун-т. - Челябинск, 2012.

Литература по дисциплине «Языковая картина мира: национально-культурная специфика устных и письменных текстов(немецкий язык)»:

Основная литература:

1. Береговская, Э.М. Культурные слои во фразеологизмах и дискурсивных практиках [Электронный ресурс] / Э.М. Береговская [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянских культур, 2004. — 338 с. — 5-94457-178-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62805.html> (дата обращения 25.08.2019).

2. Маслова, В.А. Лингвокультурология [Текст]: учеб. пособие для студ. высших учебных заведений / В.А. Маслова. – М.: Academia, 2001. – 208с.

3. Орлова, Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.В. Орлова. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2014. — 168

с.
— 978-5-7779-1739-3. — Режим
доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59607.html> (дата обращения:
25.08. 2019).

Дополнительная литература:

1. Зализняк, А.А. Константы и переменные русской языковой картины мира [Электронный ресурс] / А.А. Зализняк [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянских культур, 2012. — 692 с. — 8-978-9551-0494-2. — Режим доступа: Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28615.html> (дата обращения 25.08.2019).

2. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация [Текст]: учебное пособие для вузов / С.Г. Тер-Минасова. - 2-е изд., дораб. - Москва: Изд-во МГУ, 2004. - 352 с.

Литература по дисциплине «Лингвистика текста»:

Основная литература:

1. Брандес, М. П. Стилистика текста: Теоретический курс: (на материале немецкого языка) [Текст]: учебник / М.П. Брандес. - 3-е изд., перераб. и доп. - Москва: Прогресс-Традиция: ИНФРА-М, 2004. - 413 с.

2. Голикова, Т.А. Теория текста: учебное пособие / Т.А. Голикова. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 310 с.: ил., табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-0546-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=441279> (19.09.2019).

3. Гончарова, Е. А. и др. Интерпретация текста: немецкий язык [Текст]: учеб. пособие / Е.А. Гончарова, И. П. Шишкина. - Москва: Высшая школа, 2005. - 365 с.

4. Левицкий, Ю. А. Лингвистика текста [Текст]: учеб. пособие / Ю.А. Левицкий. - Москва: Высшая школа, 2006. - 207 с.

5. Маслова, В. А. Современные направления в лингвистике [Текст]: учеб. пособие для студентов вузов / В.А. Маслова. - Москва: Академия, 2008. - 264,[8] с.

6. Николина, Н. А. Филологический анализ текста [Текст]: учебное пособие для пед. вузов / Н.А. Николина. - Москва: Академия, 2003. - 254,[1]с.

7. Филиппов, К. А. Лингвистика текста [Текст]: курс лекций / К.А. Филиппов. - СПб. : С.-Петербур. ун-т, 2003. - 334 с.

Дополнительная литература:

1. Актуальные проблемы лингвистики и лингвокультурологии. Сборник научных трудов /. - Москва: Прометей, 2013. - Вып. 9. - 250 с. - ISBN 978-5-7042-2418-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240485> (19.09.2019).

2. Алексеева, М.Г., Фролова В.А. Лингвистическая интерпретация художественного текста в вузе на материале немецкого языка)

[Электронный ресурс]. – URL: <http://elibrary.ru/item.asp?id=17869576> (дата обращения 30.09.2015).

3. Виноградов, В.В. О языке художественной прозы: Избр. тр. / В.В. Виноградов; [послесл. А.П. Чудакова; коммент. Е.В. Душечкиной и др.]. – Москва: Наука, 1980. – 360 с.

4. Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.Э. Гальперин. Изд. 6-е. – Москва: УРСС Эдиториал, 2008. 144 с.

5. Головина, Е.В. Филологический анализ текста: учебное пособие / Е.В. Головина; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. – Оренбург: ОГУ, 2017. – 110 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7410-1659-6; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481755> (19.09.2019).

6. Щеликова, Н.А. Лингвостилистическая интерпретация художественного текста [Текст]: учебное пособие/ Н.А. Щеликова. – Махачкала: Изд-во ДГУ, 2013. – 108 с.

Литература по дисциплине «Когнитивная семантика (немецкий язык):

Основная литература:

1. Алпатов, В.М. Язык и мысль [Электронный ресурс]: современная когнитивная лингвистика / В.М. Алпатов [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянской культуры, 2015. — 856 с. — 978-5-9906039-9-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35715.html> (20.09.2019).

2. Болдырев, Н.Н. Когнитивная лингвистика / Н.Н. Болдырев. – Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2016. – 251 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-5700-3; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=434948> (20.09.2019).

3. Касевич, В.Б. Когнитивная лингвистика [Электронный ресурс]: в поисках идентичности / В.Б. Касевич. — Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянской культуры, 2013. — 191 с. — 978-5-9551-0538-3. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35638.html>

4. Коннова, М.Н. Введение в когнитивную лингвистику (2-е издание) [Электронный ресурс]: учебное пособие / М.Н. Коннова. — Электрон. текстовые данные. — Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2012. — 314 с. — 978-5-9971-1092-3. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/24108.html>.

Дополнительная литература:

1. Берестнев, Г.И. Структура текста и семантика языковых единиц. Выпуск 4 [Электронный ресурс]: сборник научных трудов / Г.И. Берестнев [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2007. — 168 с. — 5-88874-683-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/23886.html>.

2. Болдырев, Н.Н. Когнитивная семантика: курс лекций₁₈ по

английской филологии: учебное пособие / Н.Н. Болдырев. - Изд. 5-е, стер. Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2016. - 163 с.: ил. - Библиогр.: с. 143-146. - ISBN 978-5-4475-5668-6; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436821> (20.09.2019).

3. Каменский, М.В. Формализация исследовательских процедур анализа семантики языковых единиц [Электронный ресурс]: коллективная монография / М.В. Каменский [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2016. — 170 с. — ISBN 978-5-9296-0838-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69448.html>.

4. Касевич, В.Б. Когнитивная лингвистика: в поисках идентичности / В.Б. Касевич. - Москва: Языки славянских культур, 2013. - 191 с.: табл., схем. - (Разумное поведение и язык. Language and Reasoning). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9551-0538-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277516> (20.09.2019).

5. Наер, Н.М. Структура, семантика и прагматика антономазии. На материале немецкого языка [Электронный ресурс]: монография / Н.М. Наер. — Электрон. текстовые данные. — М.: Прометей, 2011. — 140 с. — ISBN 978-5-4263-0054-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8309.html>.

6. Падучева, Е.В. Динамические модели в семантике лексики [Электронный ресурс] / Е.В. Падучева. — Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянских культур, 2004. — 608 с. — ISBN 5-94457-161-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15067.html>.

Литература по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения немецкого языка»:

Основная литература:

1. Гончарова, Е. А. Интерпретация текста: немецкий язык [Текст]: учеб. пособие по направлению 540300 (050300) "Филол. образование" / Е.А. Гончарова, И. П. Шишкина. - М.: Высш. шк., 2005. - 365 с.

2. Поршнева, А.С. Второй иностранный язык (немецкий). Культура речевого общения: практикум / А.С. Поршнева; сост. А.А. Шагеева; Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. - 2-е изд., стер. - Москва: ФЛИНТА: УрФУ, 2017. - 99 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3220-5. - ISBN 978-5-7996-1621-2 (Изд-во Урал. ун-та); То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482249> (06.10.2019).

3. Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык): немецкий язык: учебное пособие / авт.-сост. И.В. Чепурина, Н.В. Нагамова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный

университет». - Ставрополь: СКФУ, 2014. - 122 с. - Библиогр. в кн.; То же [Электронный ресурс]. -

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457588>
(06.10.2019).

4. Супрун, Н.И. Практический курс немецкого языка. [Текст]: учебное пособие / Н.И. Супрун М., 2004. -65 с.

5. Тинякова, Е.А. Методические материалы по гуманитарным дисциплинам: сборник / Е.А. Тинякова. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - Ч. 1. Методички и рабочие программы. - 548 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-3755-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=262686> (06.10.2019).

6. Чудинова, Е. В.Немецкий язык [Текст]: учеб. пособие для студентов старших курсов яз. вузов / Е.В. Чудинова. - М. :Высш. шк., 2007. - 238 с.

Дополнительная литература:

1. Годунов, Б.Н., Сборник упражнений по практической грамматике немецкого языка. I-III курсы. [Текст]: учебное пособие / Б.Н. Годунов, Э.П. Калинина, В.С. Петунин М., 1986. – 130 с.

2. Штукарева, Е.Б. Культура речи и деловое общение: учебное пособие / Е.Б. Штукарева; Московская международная высшая школа бизнеса «МИРБИС» (Институт). - Москва: Перо, 2015. - 315 с.: ил., табл. - ISBN 978-5-906835-06-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=445886> (06.10.2019).

3. Щеликова, Н.А. Лингвостилистическая интерпретация художественного текста [Текст]: учебное пособие/ Н.А. Щеликова. – Махачкала: Изд-во ДГУ, 2013. – 108 с.

Литература по дисциплине «Принципы построения дискурса»: Основная литература:

1. Дискурс-анализ и дискурсивные практики / Ф.Н. Блюхер, С.Л. Гурко, А.А. Гусева, Г.Б. Гутнер; Российская академия наук, Институт философии. - Москва: ИФ РАН, 2016. - 137 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9540-0300-0; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483097>
(29.10.2019).

2. Иванищева, О.Н. Толерантный дискурс в современном обществе: учебное пособие / О.Н. Иванищева, И.И. Жданова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Мурманский государственный гуманитарный университет. - Мурманск: ФГБОУ ВПО «Мурманский государственный гуманитарный университет», 2015. - 138 с.: ил. - Библ. в кн. - ISBN 978-5-4222-0283-6; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438884> (29.10.2019).

3. Плеханова, Т.Ф. Дискурс-анализ текста [Электронный ресурс]:

пособие для студентов вузов/ Плеханова Т.Ф.— Электрон. текстовые данные.— Минск: ТетраСистемс, 2011.— 369 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28074.html>. — ЭБС «IPRbooks».

4. Сейранян, М.Ю. Конфликтный дискурс: социолингвистический и прагмалингвистический аспекты / М.Ю. Сейранян. - Москва: Прометей, 2012.

- 96 с. - ISBN 978-5-7042-2286-6; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=212833> (29.10.2019).

Дополнительная литература:

1. Алёшина, Е.Ю. Публичный политический дискурс конфликтной ситуации [Электронный ресурс] / Е.Ю. Алёшина. — Электрон. текстовые данные. — М.: Прометей, 2015. — 220 с. — 978-5-9907453-5-3. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58191.html>.

2. Дигина, О.Л. Дискурс в межкультурной коммуникации: методические рекомендации / О.Л. Дигина. - Челябинск: ЧГАКИ, 2005. - 28 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 5-88-931-001-1; То же [Электронный ресурс]. -URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=491886> (29.10.2019).

3. Плеханова, Т.Ф. Дискурс-анализ текста [Электронный ресурс]: пособие для студентов вузов/ Плеханова Т.Ф.— Электрон. текстовые данные.— Минск: ТетраСистемс, 2011.— 369 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28074.html>. — ЭБС «IPRbooks».

Литература по дисциплине «Лингвистические аспекты конфликтологии (немецкий язык):

Основная литература:

1. Зеленков, М.Ю. Конфликтология [Электронный ресурс]: учебник / М.Ю. Зеленков. — Электрон. текстовые данные. — М.: Дашков и К, 2015. — 324 с. — 978-5-394-01918-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/10934.html> (20.09.2019).

2. Курс по конфликтологии [Электронный ресурс]. — Электрон. текстовые данные. — Новосибирск: Сибирское университетское издательство, Норматика, 2017. — 118 с. — 978-5-4374-0513-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/65190.html> (20.09.2019).

3. Леонтьев, А.А. Психология общения [Текст]: учебное пособие/ А.А. Леонтьев. - Москва: Смысл, 1999. -365 с.

4. Маслова, В. А. Лингвокультурология [Текст]: учеб. пособие / В.А. Маслова. - 2-е изд., стер. - Москва: Academia, 2004, 2001. - 202, [2] с.

5. Ратников, В.П. Конфликтология [Электронный ресурс]: учебник для студентов вузов, обучающихся по специальностям экономики и управления и гуманитарно-социальным специальностям / В.П. Ратников [и др.]. — 3-е изд. — Электрон. текстовые данные. — М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 543 с. — 978-5-238-02174-4. — Режим

доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71180.html> (20.09.2019).

6. Руденко А.М. Конфликтология [Электронный ресурс]: учебное пособие для бакалавров / А.М. Руденко, С.И. Самыгин. — Электрон. текстовые данные. — Ростов-на-Дону: Феникс, 2013. — 317 с. — 978-5-222-21046-8. — Режим

доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58950.html> (20.09.2019).

7. Садохин, А. П. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Текст]: учебное пособие / А.П. Садохин. - Москва: Высшая школа, 2005. - 310 с.

8. Шарков, Ф.И. Общая конфликтология [Электронный ресурс]: учебник для бакалавров / Ф.И. Шарков, В.И. Сперанский. — Электрон. текстовые данные. — М.: Дашков и К, 2016. — 240 с. — 978-5-394-02402-3.

— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/60458.html> (20.09.2019).

Дополнительная литература:

1. Афанасьева, Е.А. Основы конфликтологии [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е.А. Афанасьева. — Электрон. текстовые данные.

— Саратов: Вузовское образование, 2014. — 159 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19276.html> (20.09.2019).

2. Гараева, Л.Х. Основы педагогической конфликтологии [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Л.Х. Гараева, Л.В. Рахматуллина, А.А. Мирсаитова. — Электрон. текстовые данные. — Набережные Челны: Набережночелнинский государственный педагогический университет, 2017. — 67 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/73544.html> (20.09.2019).

3. Гришаева, Л.И. и др. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Текст]: учебное пособие для студ. лингв. фак. вузов / Л.И. Гришаева, Л. В. Цурикова. - 5-е изд., испр. и доп. - Москва: Академия, 2008, 2007, 2006. - 352 с.

4. Конфликтология [Электронный ресурс]: учебное пособие / . — Электрон. текстовые данные. — Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2015. — 176 с. — 978-5-9296-0776-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62947.html> (20.09.2019).

5. Конфликтология. Основы конфликтологических знаний [Электронный ресурс]: учебное пособие / . — Электрон. текстовые данные.

— Волгоград: Волгоградский институт бизнеса, Вузовское образование, 2008. — 226 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11329.html> (20.09.2019).

6. Метлякова, Л.А. Конфликтология [Электронный ресурс]: учебно- методическое пособие / Л.А. Метлякова. — Электрон. текстовые данные. — Пермь: Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2016. — 210 с. — 978-5-85218-812-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70630.html> (20.09.2019).

7. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация [Текст]: учебное пособие для вузов / С.Г. Тер-Минасова. - 2-е изд., дораб. - Москва: Изд-во МГУ, 2004. - 352 с.

6.2. Интернет-ресурсы

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. — Москва, 1999 — . Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения: 01.04.2019). – Яз. рус., англ.

2. Moodle [Электронный ресурс]: система виртуального обучением: [база данных] / Даг. гос. ун-т. – Махачкала, г. – Доступ из сети ДГУ или, после регистрации из сети ун-та, из любой точки, имеющей доступ в интернет. – URL: <http://moodle.dgu.ru/> (дата обращения: 22.03.2019).

3. Электронный каталог НБ ДГУ [Электронный ресурс]: база данных содержит сведения о всех видах лит, поступающих в фонд НБ ДГУ/Дагестанский гос. ун-т. – Махачкала, 2010 – Режим доступа: <http://elib.dgu.ru> , свободный (дата обращения: 21.03.2019).

7. Материально-техническое обеспечение государственной итоговой аттестации

Государственный экзамен проводится в аудиториях, соответствующих требованиям для проведения государственного экзамена в устной форме.

Для проведения защиты выпускных квалификационных работ используются аудитории, оснащенные мультимедийным оборудованием для демонстрации презентаций.

8. Оценочные критерии для проведения государственной итоговой аттестации

8.1. Оценочные критерии на государственном экзамене

Критерии оценки ответов по немецкому языку

«отлично»

- студент умеет выявлять свойства текста, грамотно анализировать художественный, публицистический и научный текст, воспринимать заложенные в тексте особенности функционирования языковых единиц;
- используя данные лингвоконцептуального анализа и опираясь на уже обсужденное содержание-намерение произведения, студент умеет выявлять лингвопоэтически значимые элементы текста и ключевые концепты;
- умеет реферировать и аннотировать на иностранном языке общественно-политические и социально-экономические информационные тексты; беседовать на темы, связанные с социально-политической ситуацией в стране, давать собственную оценку событиям;

- свободно и грамотно общается на общегуманитарные и общечеловеческие темы с помощью широкого диапазона разнообразной лексики, употребляемой во всем объеме значений и коннотаций слов и их конкретных характеристик.

«хорошо»

- умеет грамотно проводить лингвоконцептуальный анализ текстов различной функциональной направленности;
- умеет различать особенности разных типов повествования, разграничивать авторскую, несобственно-прямую речь и внутренний монолог, правильно оценивать «тональность» текста;
- умеет реферировать и аннотировать на иностранном языке общественно-политические и социально-экономические тексты;
- беседовать на темы, связанные с социально- политической ситуацией в стране;

«удовлетворительно»

- умеет анализировать предложенный текст лишь в рамках его содержания и стиля автора, лексико-грамматического анализа текста;
- умеет пересказывать и реферировать на иностранном языке общественно-политические и социально-экономические тексты с привлечением пройденного лексико-грамматического материала;
- умеет вести беседу по пройденным темам, проявляя при этом определенные коммуникативно-речевые навыки.

«неудовлетворительно»

- не способен понять и дать оценку произведения, не умеет анализировать лингвистический материал; тема не была полностью раскрыта;
- не способен передать и комментировать на иностранном языке содержание текста; выявлять тема-рематическую составляющую текста;
- не владеет навыками ведения устной беседы по предложенной теме; отсутствуют навыки логичного оформления высказывания (смысловые связки, нелогично переходит от одной темы к другой, не использует аргументацию для представления своей точки зрения).

Критерии оценивания ответов по теории языка

Объектом оценивания на междисциплинарном экзамене выступают:

- теоретические знания по лингвистическим дисциплинам;

- навыки лингвистической, коммуникативной и лингвострановедческой компетенции студента: корректное фонетическое оформление речи; грамотность и степень адекватности языковых средств; спонтанность речи; выразительность речи; темп речи;
- владение профессиональной терминологией по лингвистическим теоретическим дисциплинам и методике обучения основному языку;
- умение использовать вербальные и паралингвистические средства общения при ответе на вопросы членов экзаменационной комиссии.

«ОТЛИЧНО»

- содержание теоретического вопроса изложено четко, последовательно и с полным пониманием его места в общей проблематике соответствующей области лингвистики;
- дается полный и развернутый ответ по каждому пункту, уточняющему дидактическую единицу программы по предмету;
- выпускник владеет общей информацией о категориальных признаках лингвистического явления, о подходах к его классификации;
- выпускник приводит специфические признаки или особенности систематизации лингвистического явления / единицы языка.

«ХОРОШО»

- содержание предъявленного в билете вопроса изложено в целом последовательно и с пониманием его места в общей проблематике соответствующей области теоретической лингвистики
- дается полный ответ по каждому пункту, уточняющему дидактическую единицу программы по предмету в билете; но не приводятся специфические признаки или особенности систематизации лингвистического явления / единицы языка;
- допущены некоторые малозначительные фактические ошибки при ответах на дополнительные вопросы экзаменаторов по теме билета.

«УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО»

- содержание предъявленного вопроса изложено фрагментарно, но отвечает на наводящие вопросы экзаменатора;
- выпускник имеет слабое представление о существенных признаках лингвистического явления / единицы языка, подходах к его классификации;
- выпускник допускает фактические ошибки при ответах на дополнительные вопросы экзаменаторов по теме билета.

«неудовлетворительно»

- выпускник не обладает знаниями и умениями, перечисленными в списке общих компетенций;
- выпускник не может четко изложить содержание предъявленных в билете вопросов;
- допущены существенные фактические ошибки при ответах на основной и дополнительные вопросы;

Оценка за государственный экзамен складывается из следующих элементов:

- Оценка за лингвоконцептуальный анализ текста;
- Оценка за вопрос по методике преподавания в высшей школе;
- Оценка за вопрос по теории языка.

Удельный вес данных заданий в общей оценке выпускника составляет 50, 25 и 25 процентов, соответственно.

8.2. *Оценочные критерии выпускной квалификационной работы*

Оценка результата защиты выпускной квалификационной работы производится по следующим критериям:

- актуальность темы выпускной работы;
- научная новизна и практическая значимость;
- самостоятельность, творческий характер изучения темы;
- обоснованность сделанных автором выводов и предложений;
- соответствие содержания работы теме, целям и задачам, сформулированным автором;
- глубина раскрытия темы;
- грамотный стиль изложения;
- правильность оформления и полнота библиографии и научно-справочного материала;
- использование литературы на иностранных языках;
- умение ориентироваться в проблемах исследуемой темы;
- ответы выпускника на поставленные ему вопросы.

Результаты защиты диссертации определяются оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Оценка за ВКР выставляется ГАК с учетом предложений рецензента и мнения научного руководителя. При оценке ВКР учитываются содержание работы, ее оформление, характер защиты.

Критерии оценки ВКР магистра:

Оценка результата защиты магистерской диссертации производится

последующим критериям:

- актуальность темы выпускной работы;
- научная новизна и практическая значимость;
- самостоятельность, творческий характер изучения темы;
- обоснованность сделанных автором выводов и предложений;
- соответствие содержания работы теме, целям и задачам, сформулированным автором;
- глубина раскрытия темы;
- грамотный стиль изложения;
- правильность оформления и полнота библиографии и научно-справочного материала;
- использование литературы на иностранных языках;
- умение ориентироваться в проблемах исследуемой темы;
- ответы выпускника на поставленные ему вопросы.

Обобщённая оценка защиты выпускной квалификационной работы определяется с учётом отзыва руководителя и оценки рецензента (при наличии).

Результаты защиты магистерской диссертации оцениваются по системе:

- оценка «отлично» выставляется за глубокое раскрытие темы, качественное оформление работы, содержательность доклада и презентации;
- оценка «хорошо» выставляется при соответствии вышеперечисленным критериям, но при наличии в содержании работы и её оформлении небольших недочётов или недостатков в представлении результатов к защите;
- оценка «удовлетворительно» выставляется за неполное раскрытие темы, выводов и предложений, носящих общий характер, отсутствие наглядного представления работы и затруднения при ответах на вопросы;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется за слабое и неполное раскрытие темы, несамостоятельность изложения материала, выводы и предложения, носящие общий характер, отсутствие наглядного представления работы и ответов на вопросы.

8.3. Оценочные средства государственной итоговой аттестации

Показатели достижения результатов обучения при прохождении государственной итоговой аттестации, обеспечивающие определение соответствия (или несоответствия) индивидуальных результатов государственной итоговой аттестации студента поставленным целям и задачам (основным показателям оценки результатов итоговой аттестации) и компетенциям, приведены в таблице.

код	наименование компетенции в соответствии с ФГОС	Сформированные компетенции показатели оценки результатов	
		Государственный экзамен	Подготовка защита ВКР
УК-1	Способен осуществлять поиск критический анализ информации применять системный подход для решения поставленных задач	Экзаменационный билет	Подготовка защита ВКР раздел в ВКР
УК- 2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения исходя из действующих правовых норм имеющихся ресурсов, и ограничений	Экзаменационный билет	Подготовка защита ВКР раздел в ВКР
УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовать свою роль в команде	Экзаменационный билет	Подготовка защита ВКР, раздел в ВКР
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (-ых) языках	Экзаменационный билет	Подготовка защита ВКР раздел в ВКР
	Способен воспринимать межкультур-	Экзаменационный билет	Подготовка и
УК-5	ное разнообразие общества в социальном, историческом, этическом и философском контекстах	билет	защита ВКР раздел в ВКР
УК-6	Способен управлять своим временем выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни		
ОПК-1	Способен применять систематизированные теоретических и эмпирических знаний функционировании системы изучения иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей представлений, присущих культуре страны изучаемого иностранного языка	Экзаменационный билет	Подготовка защита ВКР раздел в ВКР
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычно научной картины мира, основные особенности научного дискурса русском и изучаемом иностранном языках	Экзаменационный билет	Подготовка защита ВКР раздел в ВКР
ОПК-3	Способен использовать в практической деятельности знание общей теории обучения и методики преподавания иностранных языков и профильных дисциплин избранной направленности основной образовательной программы	Экзаменационный билет	Подготовка защита ВКР раздел в ВКР

ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	Экзаменационный билет	Подготовка защиты ВКР раздел в ВКР
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме, традициями межкультурного профессионального общения носителями изучаемого языка	Экзаменационный билет	Подготовка защиты ВКР раздел в ВКР
ОПК-6	Способен применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных, приемами составления и оформления научной	Экзаменационный билет	Подготовка защиты ВКР раздел в ВКР

	документации;		
ОПК-7	Способен работать с основными информационными, экспертными иными системами представления знаний и обработки вербальной информации	Экзаменационный билет	Подготовка защита ВКР раздел в ВКР
ПК-1	Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию реализации образовательного процесса, также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам учебных заведений дошкольного, начального и среднего профессионального, а также высшего дополнительного лингвистического образования	Экзаменационный билет	Подготовка защита ВКР раздел в ВКР
ПК-2	Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциально возможные ситуации общения между представителями различных культур социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов	Экзаменационный билет	Подготовка защита ВКР раздел в ВКР
ПК-3	Способен осуществлять предпереводческий анализ с целью выявления лингвистических, лингвострановедческих характеристик для дальнейшей интерпретации и перевода текстов различных стилей	Экзаменационный билет	Подготовка защита ВКР раздел в ВКР

8.3.1. Вопросы государственного экзамена

Список экзаменационных вопросов

Основы научных исследований

1. Основные направления, концепции и характерные черты современной лингвистической науки.
2. Актуальные проблемы современной лингвистики.
3. Методы научных исследований. Философские и общенаучные методы научного исследования. Частные и специальные методы научного исследования.
4. Основные понятия и термины, описывающие объекты лингвистики.

Лингвистические аспекты конфликтологии (немецкий язык)

1. Максими П. Грайса.
2. Типы конфликтов.

Когнитивная семантика

1. Формирование когнитивной лингвистики.
2. Характеристика базовых понятий когнитивной семантики.
3. Метод концептуального анализа.
4. Понятия лексического и грамматического концептов.

Принципы построения дискурса

1. Смысловая и тематическая организация дискурса.
2. Типология речевых актов.

Лингвистика текста

1. Понятие текста в теоретической литературе.
2. Маркеры художественного текста. Специфические черты публицистического текста.
3. Классификация композиционно-речевых форм.
4. Категории художественного текста.

Языковая картина мира и национально – культурная специфика устных и письменных текстов (немецкий язык)

1. Концептуальная языковая картина мира.
2. Научная картина мира и национальные языковые картины мира.
3. Язык и культура. Подходы к их взаимоотношению.
4. Универсальное и национально-специфическое в немецкой/русской языковой картине мира.

Методика преподавания немецкого языка в высшей школе

1. Государственная стратегия развития высшего образования.
Цели и содержание обучения иностранным языкам в ВУЗе.

2. Присоединение России к Болонской конвенции. Общевропейское понимание иноязычной коммуникативной компетенции.

3. Международные экзамены и сертификаты. Уровни владения языком.

4. Понятие «профиль обучения». Классификация профилей.

5. Охарактеризовать основные структурные модели построения курса (линейная, концентрическая, матричная, сюжетная, модульная).

6. Специфика модульного обучения. Балльно-рейтинговая система оценивания студентов.

7. Организационные формы обучения иностранным языкам в высшей школе. Особенности использования фронтальных, индивидуальных и интерактивных форм работы на занятиях по иностранным языкам в высшей школе.

8. Особенности организации самостоятельной работы студентов по иностранным языкам в ВУЗе («языковой портфель», проект...).

9. Основные требования к современным компонентам обучающих программ.

10. Компьютерные программы для обучения фонетике, лексике

играмматики английского языка.

11. Основные виды контроля при обучении иностранным языкам в ВУЗе.

12. Тестовый контроль знаний по иностранным языкам. Преимущества компьютерного тестирования знаний по иностранным языкам.

13. Интернет как средство формирования коммуникативной компетенции. Виды самостоятельной работы студентов с использованием Интернет-ресурсов.

14. Дистанционное обучение иностранным языкам. Виды дистанционного обучения. Преимущества дистанционного обучения.

15. Затруднения учащихся в усвоении иноязычной лексики. Этапы работы над лексикой.

16. Характеристика аудирования как вида речевой деятельности. Этапы обучения аудированию. Основные принципы обучения аудированию.

17. Методика обучения аудированию в ВУЗе.

18. Характеристика говорения как вида речевой деятельности. Формы речи, при которых осуществляется говорение.

19. Методика обучения говорению.

20. Характеристика чтения как вида речевой деятельности. Видывчтения.

21. Роль домашнего и аналитического чтения в формировании коммуникативной компетенции студентов в ВУЗе.

22. Методика обучения чтению.

23. Характеристика письма как вида речевой деятельности.

24. Содержание и целевая направленность письменных упражнений(изложение, реферат, сочинение).

25. Формы контроля в обучение письму и письменной речи.

8.3.2. Примерная тематика диссертационных работ

1. Способы имплицитного выражения категории отрицания в творчестве Г. Мюллер.

2. Лингвоконцептуальная специфика эмотивности современного художественного текста (на немецкоязычном материале).

3. Средства выражения побудительной модальности в немецком и русском языках (на материале немецкоязычной и русскоязычной художественной литературы).

4. Функции эвфемизмов в немецкоязычной прессе.

5. Технология обучения аудированию иноязычной речи (немецкий язык) учащихся средней школы.

6. Метафора как инструмент развертывания художественного текста.

9. Методические рекомендации для подготовки государственной итоговой аттестации

Выпускная квалификационная работа определяет уровень научной и профессиональной подготовки выпускника. ВКР представляет собой самостоятельное исследование, в котором рассматривается конкретная актуальная проблема. В ходе защиты ВКР устанавливается наличие у выпускников следующих компетенций:

- владение современной научной парадигмой, наличие системного представления о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности;
- умение использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
- знание методологических принципов и методических приемов научной деятельности;
- умение структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладание способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач;
- умение видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимание их значения для будущей профессиональной деятельности;
- владение современной информационной и библиографической культурой;
- способность определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования;
- умение применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных;
- владение приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок;
- способность самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность;
- способность к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования; самостоятельной разработке актуальной проблемы, имеющей теоретическую и практическую значимость;
- способность использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения

профессиональных задач.

Магистерская диссертация должна быть целостным концептуальным научным исследованием, содержащим всесторонний критический анализ научных источников по теме исследования и самостоятельное решение актуальной научной проблемы, опирающимся на совокупность методологических представлений и методических навыков в избранной области профессиональной деятельности. При ее выполнении обучающиеся должны показать способность и умение, опираясь на полученные углубленные знания, умения и сформированные общекультурные и профессиональные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности, профессионально излагать специальную информацию, научно аргументировать и защищать свою точку зрения.

Оформление магистерской диссертации

Диссертация оформляется в точном соответствии с существующими правилами. К защите принимаются только сброшюрованные работы, выполненные с помощью компьютерного набора.

Рекомендуемый объем магистерской диссертации: от **75** до **100** страниц печатного текста (без приложений). Объем работы определяется, прежде всего, задачей раскрытия темы исследования, необходимостью полной реализации поставленных задач, целей и обоснования полученных научных результатов.

Текст диссертации должен быть напечатан на одной стороне стандартного листа формата А4 через полтора интервала шрифтом Times New Roman, кегль – 14, в среднем 1800 печатных знаков на странице, включая пробелы. Поля должны оставаться по всем четырем сторонам печатного листа: левое – не менее 30 мм, правое – не менее 10, нижнее – не менее 20 и верхнее – не менее 15 мм.

Страницы диссертации с рисунками и приложениями должны быть пронумерованы арабскими цифрами сквозной нумерацией по всему тексту. Титульный лист включается в общую нумерацию страниц, но на нем номер страницы не проставляется. Таблицы, схемы, расположенные на отдельных листах, входят в общую нумерацию страниц.

Главы, параграфы (кроме введения, заключения, списка используемой литературы) нумеруются арабскими цифрами (например, глава 2, параграф 2.1, пункт 2.1.1).

Заголовки глав, слова «Введение», «Заключение», «Оглавление», «Список используемой литературы» располагаются в середине строки без

точки в конце. Перенос слов в заголовках не допускается.

Каждая глава, Введение, Заключение, Оглавление, Список используемой литературы начинаются с новой страницы.

Графики, схемы, диаграммы обозначаются как рисунки и располагаются в работе непосредственно после текста. Они должны иметь название, которое помещается под ними.

Ссылки в тексте на номер рисунка, таблицы, страницы, главы пишутся сокращенно и без значка «№», например: рис. 3, табл. 4, с. 34, гл.

2. Таблицы и рисунки должны иметь названия и порядковую нумерацию (например, табл. 1, рис. 3). Таблицы и рисунки нумеруются арабскими цифрами порядковой нумерацией в пределах всей работы. Номер следует проставлять в левом верхнем углу перед заголовком таблицы после слова (6 – Название...) и в левом нижнем углу перед названием рисунка (Рисунок 7 – Название...).

Приложения оформляются как продолжение диссертации. Приложения должны начинаться с новой страницы в порядке появления ссылок на них в тексте и иметь заголовки с указанием вверху слева слова «Приложения».

Работа сдается на кафедру и регистрируется за 10 дней до защиты. Обязательно одновременная сдача (с регистрацией) ВКР на электронном носителе для проверки по программе «Антиплагиат» (antiplagiat.ru). Электронные версии ВКР для проверки на оригинальность текста (плагиат) представляются в виде текстовых файлов в формате DOC, DOCX, RTF, ODT. Файлы объемом более 20 Мб должны быть заархивированы. Согласно рекомендациям разработчиков системы «Антиплагиат. ВУЗ», выпускники должны подготовить электронные версии ВКР к проверке, а именно, изъять из файлов следующие элементы: титульный лист, список литературы, приложения, графики, диаграммы, таблицы, схемы, рисунки, карты. Не допускается прием только бумажной или только электронной версии.

Заведующие выпускающими кафедрами или уполномоченные ими лица из числа профессорско-преподавательского состава кафедры передают электронные версии ВКР в Научную библиотеку на e-mail: diplom@dgu.ru на проверку в системе «Антиплагиат. ДГУ» не позднее, чем за 10 дней до защиты. Проверка ВКР выполняется ответственными специалистами от научной библиотеки.

Минимальный порог оригинальности текста ВКР для магистерской диссертации составляет не менее 70%.

Автореферат магистерской диссертации – краткое изложение итогов работы, ее актуальности, научной новизны и содержания в виде обзора подготовленной и представляемой к публичной защите диссертации и результатов, полученных в процессе работы над ней.

1. Назначение автореферата

- формулирование автором полученных им и защищаемых при аттестации научных положений на основании обоснования актуальности работы, новизны и оригинальности полученных результатов для публичного обсуждения;
- информирования организаций, предприятий, научной общественности и всех заинтересованных лиц о результатах полученных автором в процессе работы над диссертацией.

2. Структура и содержание автореферата

Структура автореферата включает следующие элементы и разделы:

- титульный лист, являющийся обложкой автореферата;
- оборотная сторона титульного листа;
- разделы автореферата: «Общая характеристика работы», «Содержание диссертации», «Публикации по теме диссертации».

3. Титульный лист автореферата

Титульный лист содержит следующие сведения о диссертации и ее авторе:

- фамилия, имя и отчество автора;
- наименование диссертации;
- наименование направления и магистерской программы, по которому обучался в магистратуре автор и по которому защищается диссертация;
- информация о цели диссертации – соискание ученой степени (квалификации) магистра;
- место и дату выполнения работы.

4. Обратная сторона обложки автореферата

На оборотной стороне титульного листа приводятся следующие сведения:

- место выполнения магистерской диссертации (полное наименование университета, факультета и кафедры);
- сведения о научном руководителе автора магистерской диссертации (ученая степень, ученое звание, фамилия, инициалы имени и отчества);³⁶

- сведения об оппоненте магистерской диссертации (ученая степень, ученое звание, фамилия, инициалы имени и отчества, место работы, занимаемая должность);
- сведения о рецензенте магистерской диссертации (ученая степень, ученое звание, фамилия, инициалы имени и отчества место работы, занимаемая должность);
- сведения о месте и времени защиты;
- информация о возможности предварительного ознакомления с магистерской диссертацией (место и время);
- информация о рассылке автореферата на отзыв (дата);
- сведения о секретаре аттестационной комиссии (Фамилия и инициалы имени и отчества).

5. Разделы автореферата

5.1 Раздел «Общая характеристика работы» содержит следующие подразделы:

- актуальность диссертационной работы;
- цель диссертационной работы;
- задачи исследования;
- научная новизна работы;
- практическая значимость работы;
- рекомендации по использованию результатов работы;
- положения, выносимые на защиту;
- апробация результатов работы;
- публикации по теме диссертации;
- структура и объем диссертации.

5.2. Раздел «Содержание диссертации» содержит краткое описание содержания введения, разделов и заключения диссертации.

5.3. В разделе «Публикации по теме диссертации» приводится список опубликованных работ автора по теме магистерской диссертации.

5.4. Автореферат магистерской диссертации оформляется в виде брошюры формата А5 тиражом не менее 10 экз. Объем автореферата не должен превышать 16 страниц.

10. Особенности организации государственной итоговой аттестации инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Реализуемая ОПОП предусматривает возможность обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Программа государственной итоговой аттестации для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается руководителем ОПОП индивидуально, согласовывается со студентом, представителем возможного работодателя – эксперта. При выборе темы ВКР учитываются рекомендации медико-социальной экспертизы относительно возможных условий и видов труда.

При проведении государственной итоговой аттестации обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

Проведение государственной итоговой аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья в одной аудитории совместно с обучающимися, не имеющими ограниченных возможностей здоровья, если это не создает трудностей для обучающихся при прохождении государственной итоговой аттестации;

Пользование необходимыми обучающимся техническими средствами при прохождении государственной итоговой аттестации с учетом их индивидуальных особенностей;

По письменному заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья продолжительность защиты ВКР может быть увеличена по отношению к установленной продолжительности.

Продолжительность подготовки обучающегося к ответу на государственном экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

Продолжительность выступления обучающегося при защите выпускной квалификационной работы - не более чем на 15 минут.